

全国高等教育自学考试指定教材

英语专业辅导用书（本科段）



英美文学选读

同步辅导与模拟冲刺

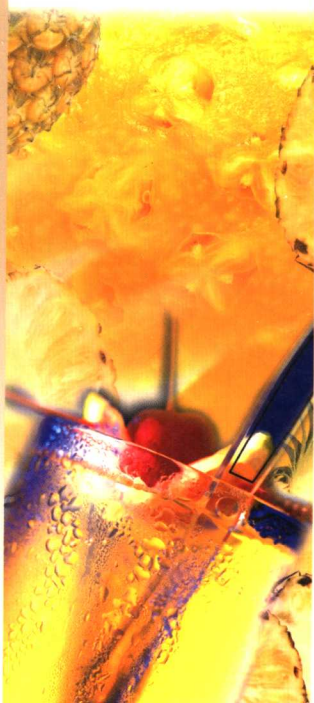
李永强 主编



New



化学工业出版社



全国高等教育自学考试指定教材
英语专业辅导用书(本科段)

英美文学选读同步辅导与 模拟冲刺

李永强 主编

化学工业出版社
·北 京·

(京) 新登字 039 号

图书在版编目 (CIP) 数据

英美文学选读同步辅导与模拟冲刺/李永强主编. —北京:
化学工业出版社, 2002.5

全国高等教育自学考试指定教材英语专业辅导用书(本科段)

ISBN 7-5025-3536-5

I. 英… II. 李… III. ①文学-英国-高等教育-自学考试-自学参考资料②文学-美国-高等教育-自学考试-自学参考资料 IV. I1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 010638 号

全国高等教育自学考试指定教材英语专业辅导用书(本科段)
英美文学选读同步辅导与模拟冲刺

李永强 主编

责任编辑: 廖叶华

责任校对: 马燕珠

封面设计: 郑小红

*

化学工业出版社出版发行

(北京市朝阳区惠新里 3 号 邮政编码 100029)

发行电话: (010)64982530

<http://www.cip.com.cn>

*

新华书店北京发行所经销

化学工业出版社印刷厂印刷

三河市前程装订厂装订

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 18½ 字数 503 千字

2002 年 6 月第 1 版 2002 年 6 月北京第 1 次印刷

ISBN 7-5025-3536-5/I·5

定 价: 27.00 元

版权所有 违者必究

该书如有缺页、倒页、脱页者, 本社发行部负责退换

前 言

全国高等教育自学考试英语专业（专科段、本科段）2001～2005年考试计划经重新制定后，已经开始执行，新的考试大纲提出更高的要求。为适应教育形势发展和客观实际的需要，满足自学者学习及其考试的需求，我们严格依据全国高等教育自学考试委员会颁布的考试大纲，以全国高等教育自学考试英语专业指定的教材为蓝本，针对不同课程的特点及要求，就各种课程知识要点、考试大纲所要求的水平及考试题型，对考试内容进行分析、总结、归纳和精练，编写了这套高等教育自学考试指定教材英语专业辅导用书。书中除对考点进行讲解分析外，配有大量的、有较强针对性的练习题、模拟试题及其参考答案，并根据需要，适当附录历年考题及其试题详解，从而加强自学者应试能力和答题技巧，使其在考试中取得优异的成绩。

本套高等教育自学考试指定教材英语专业辅导用书分为专科段和本科段，书目分别如下：

专科段

综合英语（一）同步辅导与模拟冲刺（上、下册）

综合英语（二）同步辅导与模拟冲刺（上、下册）

水平考试（一）（二）同步辅导与模拟冲刺（上、下册）

英语阅读（一）同步辅导与模拟冲刺

英语阅读（二）同步辅导与模拟冲刺

英语国家概况同步辅导与模拟冲刺

英语写作基础同步辅导与模拟冲刺

本科段

高级英语同步辅导与模拟冲刺（上、下册）

英美文学选读同步辅导与模拟冲刺

英语词汇学同步辅导与模拟冲刺

英汉翻译教程同步辅导与模拟冲刺

英语写作同步辅导与模拟冲刺

欧洲文化入门同步辅导与模拟冲刺

现代英语语法同步辅导与模拟冲刺

本丛书可作为参加高等教育自学考试英语专业本科、专科考试的人员课后练习、考前复习的参考书，也可供英语自学者参考。

《英美文学选读同步辅导与模拟冲刺》是本丛书之一，本书按照原教材单元顺序编写，每个单元分为以下3部分：

- 1 参考译文
- 2 单元测试
- 3 答案

本书力求体现以下特点：

1. 有效性。紧扣考试大纲，使大纲中各章的考试要点在模拟试题卷中得以体现。

2. 实用性。每个单元均给出参考译文，以解决英语专业自学者感到难于消化且不易掌握的文学作品中所涉及的大量典故和一些生僻用词。

由于时间仓促，加之编者水平有限，谬误和不当之处，敬请读者指正。

编 者

2001年10月

内 容 提 要

本书是根据全国高等教育自学考试委员会最新颁布的考试大纲、以全国高等教育自学考试英语专业指定的教材为蓝本编写的。本书按照原教材的单元顺序，每个单元均给出参考译文、单元测试及答案，另外，本书还紧扣考试大纲编写了 20 套综合模拟试题及 3 套模拟真题预测，使大纲中各章的考试要点在模拟试卷中得以体现，并附有 1999~2001 年上半年高等教育自学考试全国统一命题考试试卷及评分标准。

本书可作为参加高等教育自学考试英语专业本科考试的人员课后练习、考前复习的参考书，也可供英语自学者参考。

目 录

第一部分 单元测试	1
上篇 英国文学	1
古代与中世纪英国文学简介	1
参考译文	1
单元测试	4
答案	10
第一章 文艺复兴时期	14
参考译文	14
单元测试(一)	31
单元测试(二)	37
答案	43
第二章 新古典主义时期	51
参考译文	51
单元测试(一)	61
单元测试(二)	68
答案	75
第三章 浪漫主义时期	82
参考译文	82
单元测试(一)	101
单元测试(二)	107
答案	114
第四章 维多利亚时期	123
参考译文	123
单元测试(一)	136
单元测试(二)	142

答案	149
第五章 现代时期	158
参考译文	158
单元测试 (一)	178
单元测试 (二)	184
答案	190
下篇 美国文学	199
第一章 浪漫主义时期	199
参考译文	199
单元测试 (一)	210
单元测试 (二)	216
答案	222
第二章 现实主义时期	232
参考译文	232
单元测试 (一)	241
单元测试 (二)	248
答案	254
第三章 现代时期	263
参考译文	263
单元测试 (一)	280
单元测试 (二)	286
答案	293
第二部分 综合模拟试题	302
综合模拟试题 (一)	302
综合模拟试题 (二)	308
综合模拟试题 (三)	313
综合模拟试题 (四)	319
综合模拟试题 (五)	325
综合模拟试题 (六)	330
综合模拟试题 (七)	336

综合模拟试题 (八)	343
综合模拟试题 (九)	349
综合模拟试题 (十)	355
综合模拟试题 (十一)	361
综合模拟试题 (十二)	367
综合模拟试题 (十三)	372
综合模拟试题 (十四)	378
综合模拟试题 (十五)	385
综合模拟试题 (十六)	391
综合模拟试题 (十七)	397
综合模拟试题 (十八)	404
综合模拟试题 (十九)	410
综合模拟试题 (二十)	416
答案	422
第三部分 模拟真题预测	499
模拟真题预测 (一)	499
模拟真题预测 (二)	506
模拟真题预测 (三)	513
答案	519
1999~2001 年高等教育自学考试全国统一命题考试试卷及	
参考答案	532
1999 年上半年高等教育自学考试全国统一命题考试	532
2000 年上半年高等教育自学考试全国统一命题考试	548
2001 年上半年高等教育自学考试全国统一命题考试	564

第一部分 单元测试

上篇 英国文学

古代与中世纪英国文学简介

参考译文

自从有了人类历史以来，原始居民为凯尔特人的英伦三岛，曾三次遭到外族侵略。后来古罗马人、盎格鲁·萨克逊人以及法国诺曼底人接踵而来，分别统治英伦三岛若干年。古罗马人的入侵并未给英伦三岛留下深远影响，但后两者却截然相反——盎格鲁·萨克逊人使日耳曼族语言和文化扎根于岛上，而诺曼底人则掀起了地中海文明的新浪潮。地中海文明包括希腊文化、罗马法律和基督教。正是这两次外族入侵带来的文化影响，为日后英国文学的兴起和发展提供了丰富的源泉。

英国文学上的古代史大约起于公元450年，止于1066年，也就是诺曼底人征服英国的那一年。从北欧来的日耳曼族部落不但给他们带来了盎格鲁·萨克逊语言，也就是现代英语的雏形，同时也带来了独特的诗歌传统，他们的诗歌集粗犷豪迈的气度和悲伤哀婉的风格于一体，别具神韵。总体来说，流传至今的英国上古诗歌可以被分为两类：宗教诗和世俗诗。宗教诗的主题大多源于《圣经》。比如《创世纪甲本》、《创世纪乙本》和《出埃及记》都是以《圣经》的《旧约全书》为基础的，而《十字架之梦》则以《新约全书》为典故。在《十字架之梦》这首诗里，耶稣基督被塑造成一个年轻的战士，勇往直前地面对死亡与胜利，而十字架自身却承受着所有的苦难与重负。除宗教诗以外，上古的英格兰诗人还创作了伟大的民族史诗《贝尔武夫》和其他许多短篇抒情诗。这些世俗诗歌中并无基督教教义，但它们唤醒了盎格鲁·萨克逊人去认识、去感知环境的严酷及人类命运的不幸。《流浪者狄奥尔》、《航海者》和《妻子的抱怨》都是当时世俗诗的代表作。这些诗的语气、基调都深受北海恶劣气候的影响，生活悲惨而毫无希望，带有大量的宿命论的成分，

虽然同时也显示出一种勇敢和坚定。《贝尔武夫》，是英国上古诗歌的经典之作，在今天被誉为盎格鲁·萨克逊的民族史诗。尽管如此，诗的背景及人物都与英国无关。这首叙事诗讲述了一个发生在斯堪的那维亚半岛的故事。诗歌最初是以口述形式，在公元6世纪末被吟游诗人传诵。现在所见到的诗文是10世纪时以书面形式抄录保存下来的。史诗以伟大的英雄国王贝尔武夫的葬礼为始末，以迫在眉睫的灾难为背景，记述了斯堪的那维亚的英雄贝尔武夫一生立下的卓著功勋——战胜了巨妖格伦德尔、复仇心切的母亲以及一条喷火的巨龙。因此，贝尔武夫不仅是个光荣的英雄，更是人民的保护神。史诗的主题鲜明地展现了原始部落的人民在智勇双全的领袖指挥下战天斗地、不畏艰苦的精神。《贝尔武夫》这部史诗还是将自然神话与英雄传奇成功结合的典范。比如贝尔武夫与火龙的战斗就是冬神与夏神传说的象征性表现，为保证大地的财富——金黄的玉米和红艳的果实不被严寒残害，夏神（诗中化身为贝尔武夫）与冬神展开了最后的较量。当贝尔武夫最终将丰收的粮食果实交还给人民时，他自己却在冬神喷出的火焰中永远地倒下了。

诺曼底人征服，不仅仅在历史上更换了英伦三岛的统治者，也在政治上开启了英国的封建主义时期，确立了强大的封建专制；在宗教上加强了罗马天主教廷在英国的势力；同时也给英国的语言带来了极大的变化。从此，英国出现了三种语言鼎立的局面。法语成为官方语言为国王和日耳曼的宫廷贵族们所使用；拉丁语成为教会、学校的主要语言；而原来的古英语沦为只有平民百姓才使用的语言。大不列颠群岛由此向整个欧洲大陆敞开了大门。

从诺曼底人征服（1066年）开始，英国文学进入了中世纪时期，前后持续了约4个世纪。这个时期的早期文学，大约是1066年到14世纪中叶，这段时期没有什么突出成就，可谓是文学荒漠。然而从14世纪下叶开始，英国文学又兴盛起来，涌现出一批如吉奥弗雷·乔叟、威廉·兰格伦、约翰·高厄以及别的诗人。与上古文学相比，中世纪的英国文学取材更广，叙述、风格、基调和流派也更加丰富多彩。这个时期最重要的是民间通俗文学。它虽然在创作思想上缺乏新颖的创见，但却准确而生动地向读者显示了当时人们的各种真实生活。此外，中世纪文学也大量反映了中世纪基督教那些与人类自救有关的教义原则。

骑士抒情诗也是中世纪流行的一种文学形式。这些叙述性的韵文或散文歌颂了骑士的冒险经历或其英雄事迹。它发展了中世纪富有特色的传统主题——寻找或遭遇妖魔鬼怪，从而救出心爱的美人。诗的主人公往往是个骑士，踏上旅途，出发去完成一系列的任务——保卫教堂、讨伐叛逆、英雄救

美、迎接挑战或服从骑士首领的命令等等。诗中还经常出现一些不真实、甚至超自然的事物，如神秘离奇的幻觉。骑士抒情诗的一个重要情节便是浪漫的爱情。由于人物塑造的“千人一面”，各诗中的主人公及其身边的仆从都能从这首诗搬到另一首诗。而且，其结构往往比较松散，语言简单而直白。当然，这并不是说骑士抒情诗没有价值了。它的重要意义就在于憎爱分明，显示了中世纪贵族男女的生活以及他们理想化的世界观。如果说史诗反映的是英雄时代，那么骑士诗则反映了骑士时代。

在上文提到的三位中世纪英国著名诗人之中，约翰·高厄创作了当时最精美的骑士文学作品，代表作为《高文爵士和他的绿衣骑士》；威廉·兰格伦相对而言则更现实一些，其作品涉及了那个时期的宗教与社会问题，代表作为《农夫皮尔斯》。只有乔叟，是在英国文学史上第一次向人们奇异地展示了一幅综合性的、现实主义的英国社会画卷，同时，在其代表作《坎特伯雷故事集》中塑造了一系列生动的、来自社会各阶层的人物形象。

乔叟是英国当时最伟大的诗人。他出身平民，但一生都不是平民；然而，尽管他为贵族所接受，他却不得不经常提醒自己并不真正属于那个以出身定身份的阶层。乔叟既会用贵族式的理想眼光看待生活，又能以现实的态度进行思考，他的独特之处便是能根据实际情况随时由入世转为出世，或从出世转为入世。

14世纪下半叶，当乔叟正在向意大利著名诗人彼特拉克和作家薄伽丘（二人乃欧洲人文主义运动的代表）学习的时候，欧洲大陆的文艺复兴在英国也悄然萌芽了。乔叟强调人权，尤其是追求现世快乐的权力，反对神权和禁欲主义。他赞美人的力量、智慧、机敏以及对生命的热爱。他揭露罪恶，针砭时弊，包括对宗教教义的滥用。所以说乔叟虽然是个中世纪诗人，却带有人文主义的特点，预示了一个新时代的到来。

乔叟一生都在不断地与各类人物打交道，有上流社会的，也有平民百姓，这主要归功于他敏锐的观察力。他博览群书，不仅积累了丰富的故事情节，更收集了人物形象的素材。在作品中，乔叟发掘了个人与社会关系这一主题，刻画了人物性格冲突及其物质利益矛盾。同时，他以幽默讽刺的笔调描写了新兴城市资产阶级所反感的阶级出身问题。比如有个代表新兴资产阶级的人物“巴斯夫人”竭力维护自己的独立与主权。总之，乔叟将人物形象的塑造提到了更高的艺术水平。他笔下的人物是立体的，有独特的性格和气质。

乔叟还翻译介绍了法国文学中各式押尾韵的诗章，从而取代了古英诗中的头韵体。在翻译法国著名骑士诗《玫瑰传奇》时，他首次将八音节对偶句

引入英语；在《好女人的故事》中，又首次使用了五音步抑扬格的押韵对偶句，即后来的英雄偶句诗体。这种诗体还被更广泛地用在《坎特伯雷故事集》之中。这一切，在英国文学史上都是首创。除了上述对英语诗体学的贡献以外，乔叟还改进并发展了文学艺术的本身，而这些是其他任何中世纪作品所不具备的。在《特洛伊勒斯与克利西达》中，他向世人推出了最早的现代小说；在《坎特伯雷故事集》中，他将诗歌进一步向戏剧、小说艺术靠拢。虽然，乔叟是一位生于斯、长于斯的中世纪诗人，但他的艺术成就早已超越了时代，使他被公认为英国历史上最伟大的诗人之一。约翰·德莱顿（英国 17 世纪著名桂冠诗人、评论家）就称乔叟为英诗之父。

乔叟的风格影响了 15 世纪英国的诗歌作品和追随他的效仿者以及那些所谓的苏格兰“乔叟专家”们。从文艺复兴的角度来看，乔叟是英国的荷马。连埃德蒙·斯宾塞都尊他为导师，莎士比亚的许多作品也与乔叟的喜剧精神有不谋而合之处。直到今天，乔叟仍然凭着他的智慧、幽默及人文精神而流芳百世、历久不衰。

单元测试

- I. Each of the statements below is followed by four alternative answers. Choose the one that would best complete the statement and put the letter in the brackets.
1. The Anglo-Saxons brought to England the () language and culture, which constituted the basis of Modern English.
A. French B. Germanic C. Norwegian D. Latin
 2. In Old English literature, poetry can be divided into two groups, they are ().
A. the religious group and the secular one
B. the romantic group and the realist one
C. the rhythmic group and the unrhythmic one
D. the folk rhyme and the heroic couplet group
 3. “()” is not among the most beautiful in the secular group of the old English poetry.
A. Exodus B. The Wanderer C. Deor D. The Seafarer

4. The story in "Beowulf" took place in ().
 A. England B. Northern Europe
 C. Scandinavia D. the Mediterranean
5. With the () Conquest starts the medieval period in English literature, which covers about four centuries.
 A. Roman B. Norman C. Anglo-Saxons D. Celts
6. " ()" does not belong to middle English literature.
 A. Sir Gawain B. The Canterbury Tales
 C. Beowulf D. Piers Plowman
7. In " ()", Chaucer used for the first time in English the rhymed couplet of iambic pentameter which is to be called later the heroic couplet.
 A. The Romaunt of the Rose B. The Canterbury Tales
 C. The Legend of Good Women D. Troilus and Criseyde
8. In Old English literature, "()" are poems based on the New Testament.
 A. Genesis A B. Genesis B
 C. Exodus D. The Dream of the Rood
9. (), one of the greatest narrative poets of England, was regarded as the "father of English poetry".
 A. Geoffrey Chaucer B. Sir Gawain
 C. Francis Bacon D. John Dryden
10. () is not a writer in the second half of the 14th century.
 A. Geoffrey Chaucer B. William Langland
 C. John Gower D. James Joyce
11. Middle English literature strongly reflects the principles of ().
 A. the originality of thought
 B. the medieval Christian doctrine

- C. the secular life D. the poetic tradition
12. It is () alone who, for the first time in English literature, presented to us a comprehensive realistic picture of the English society of his time.
- A. William Shakespeare B. Francis Bacon
C. Geoffrey Chaucer D. John Gower
13. () is not the language existed in England after the Norman Conquest.
- A. French B. Latin
C. Old English D. Modern English
14. () is a popular literary form in the Medieval period.
- A. Romance B. Novel C. Sonnet D. Drama
15. () is not written by Geoffrey Chaucer.
- A. The Remaunt of the Rose B. The Canterbury Tales
C. Piers Plowman D. The Legend of Good Women
16. The repetition of sounds in two or more words or phrases that appear close to each other in a poem is called ().
- A. the rhyme B. the rhythm
C. the theme D. the lyric
17. Middle English literature is different from old English literature in ().
- A. a narrower range of subjects
B. a wider range of genres C. not lively or colorful
D. primarily concerned with the humankind salvation
18. The story in "Beowulf" took place in ().
- A. England B. Northern Europe
C. Ireland D. Scandinavia
19. The medieval period in English literature covers about () centuries.
- A. three B. two C. four D. five

20. () is not the characteristics of romance in the Medieval English literature.

A. Narrative verse

B. Prose

C. Paean of knightly adventures

D. Well-knit structure

II. Complete each of the following statements with a proper word or a phrase according to the textbook.

1. The period of _____ literature extends from about 450 to 1066, the year of the Norman Conquest of England.
2. The Norman Conquest brought England _____ a change of rulers. After that, three languages co-existed in England _____ became the official language used by the King and the Norman lords; _____ became the principal tongue of church affairs and in universities; and _____ was spoken only by the common English people.
3. Romance which uses _____ or _____ to sing knightly adventures or other heroic deeds is a popular literary form in the Medieval period.
4. The Old English poetry that has survived can be divided into two groups: the _____ group and the _____ one.
5. In the religious group, "Genesis A" and "Exodus" are poems based on the _____; whereas "The Dream of the Rood" comes from the _____.
6. In "Beowulf", the hero fought against the monster _____, his revengeful mother, and a fire-breathing _____.
7. If the epic reflects a heroic age, the romance reflects a _____ one.
8. In "The Canterbury Tales", Chaucer employed the _____ with true ease and charm for the first time in the history of English literature.
9. Since historical times, England, where the early inhabitants

were _____, has been conquered three times.

10. The Germanic tribes from the Northern Europe brought with them not only the Anglo-Saxon language, the basis of _____, but also a specific poetic tradition.
 11. The poetry of the religious group is mainly on _____ themes.
 12. Old English poets produced the national epic poem, _____, and a number of more or less lyrical poems of shorter length.
 13. "The Wanderer", "Deor", "_____", and "The Wife's Complaint" are among the most beautiful in this secular group.
 14. "Beowulf", a typical example of _____ poetry, is regarded today as the national epic of the Anglo-Saxons.
 15. "Beowulf" describes the exploits of a _____ hero.
 16. With the _____ starts the medieval period in English literature.
 17. Besides, _____ literature strongly reflects the principles of the medieval Christian doctrine.
 18. The influence of _____ was already felt in the field of English literature when Chaucer was Learning from the great Italian writers like Petrarch and Boccaccio in the last part of the 14th century.
 19. Chaucer introduced from _____ the rhymed stanzas of various types to English poetry.
 20. _____ dominated the works of his 15th-century English followers and the so-called Scottish Chaucerians.
- III. Decide whether the following statements are true or false and write your answers in the brackets.
1. In addition to the religious compositions, Old English poets produced the national lyric poem, "Beowulf" and a number of